



EL TIRTO ROBIN

de

LUISA SIMON

por

TEATRO MUNICIPAL

DE MADRID

director: antonio guirau

TEATRO MUNICIPAL INFANTIL DE MADRID

OBRAS REPRESENTADAS

PLUFT, EL FANTASMITA

de MARIA CLARA MACHADO
Versión de C. M. SUAREZ RADILLO

DAVID COPPERFIELD

de CARLOS DICKENS
Versión teatral de MARCEL DUBOIS

EL INFANTE ARNALDOS

de JUAN ANTONIO CASTRO

EL HOMBRE DE LAS CIENT MANOS

de LUIS MATILLA

EL JUGLARON

Versión de JUAN ANTONIO CASTRO
Sobre textos de LEON FELIPE

AVENTURAS DE TOM SAWYER

de MARK TWAIN
Versión teatral de PAULINO POSADA

EL VIAJE DE PEDRO EL AFORTUNADO

de AUGUSTO STRINDBERG
Versión de ANTONIO GUIRAU

LA NOCHE DE LOS CUENTOS FANTASTICOS

Versión de JUAN CERVERA
sobre anónimos franceses del siglo XV

EL ESPEJO DE LA VERDAD. (Solo en provincias.)

de LUISA SIMON

PINOCHO

de C. COLLODI
Versión de ANTONIO GUIRAU

ALICIA EN EL PAIS DE LAS MARAVILLAS

de LEWIS CARROL
Versión de CARMEN HEYMAN

DE LA TIERRA A LA LUNA

de JULIO VERNE

SOBRE UN CABALLO DE ABRIL o LAS TROMBAS DEL REY GENIUDO

de SEBASTIAN BAUTISTA DE LA TORRE
Música de PEDRO LUIS DOMINGO

HEIDI

de JUANA SPYRI

TEATRO MARIA GUERRERO - TEMPORADA 1976-77

TEATRO MUNICIPAL INFANTIL

del

Excelentísimo Ayuntamiento de Madrid

PRESENTA EL ESTRENO

EL ULTIMO ROBINSON

de LUISA SIMON

REPARTO

(por orden de intervención)

<i>Mono Zupi</i>	}	JUAN ANTONIO CASTRO
<i>Hombre 1.º</i>		
<i>Loro Poll</i>	}	ALFONSO VALLEJO
<i>Hombre 2.º</i>		
<i>Chico</i>		FERNANDO TEJADA
<i>Gallina Paraulata</i>	}	JOSEFINA CALATAYUD
<i>Mujer Pantalla de TV.</i>		
<i>Llama Dina</i>		CANDIDA TENA
<i>Robinsón Crusoe</i>		PEDRO MIGUEL MARTINEZ
<i>Mona Zupa</i>	}	LOLA LEMOS
<i>Madre del Chico</i>		
<i>Gallina Joven</i>	}	AMAYA CUIESES
<i>Llama Dana</i>		

Escenografía y vestuario:

MARCOS HERREROS

Música y canciones:

ARTURO QUEREJETA

Ayudantes de Dirección:

AMAYA CUIESES

PEDRO MIGUEL MARTINEZ

Dirección: **ANTONIO GUIRAU SENA**

FICHA TECNICA

Realización decorados: *Alejandro Andrés*

Grabación: *SINTONIA*

Apuntadora: *Aurelia Lemos*

Regidor: *Eduardo de Lalama*

Maquinaria: *Guillermo Nieto*

Luminotecnia: *José Mayoral*

Utilería: *Antonio Gutiérrez*

GERENCIA: *FERNANDO MOLINA*

— **ORGANISMO AUTONOMO** —
TEATROS NACIONALES Y FESTIVALES DE ESPAÑA
Ayuntamiento de Madrid

DIEZ AÑOS DEL TEATRO MUNICIPAL INFANTIL DE MADRID (T. M. I.)

Durante diez años consecutivos, todas las semanas del Curso lectivo, el Teatro Municipal Infantil no ha faltado ni una sola vez a la cita con los niños de los internados y colegios, de los colegios nacionales, de los centros privados de enseñanza... Ellos pudieron presenciar las representaciones de esta Compañía profesional especializada en teatro para niños, y creada en 1967.

Con el Teatro Municipal Infantil, miles de niños descubrieron el arte dramático, empezaron a conocer el Teatro, a amarlo y soñarlo. Incluso muchos de esos niños—aquellos de los primeros años—han crecido al tiempo que presenciaban las aventuras de David, Tom, Pinocho o Alicia, o jugaban a ser el Juglarón, el infante Arnaldos o el Hombre de las Cien Manos.

Si hubiera que citar estadísticas, expondríamos los trescientos mil espectadores asistentes (solo en Madrid); las catorce obras estrenadas; la Exposición de dibujos y pinturas que los escolares crearon, a partir de aquella magnífica obra del inolvidable León Felipe; la encuesta socio-pedagógica realizada entre los asistentes a los primeros estrenos; la colaboración con Televisión española grabando dos de las obras estrenadas en el teatro Español; las publicaciones de obras y folletos... y también las cientos de representaciones en los Festivales de España recorriendo durante nueve años ciudades y pueblos.

Por lo que el Teatro tiene de arte efímero, de fuego de artificio, pero, sobre todo, de superación constante, de estímulo a la imaginación y de elemento cultural participe en la sociedad en la que vivimos, esta nueva temporada tiene que servir para que el Teatro Municipal Infantil de Madrid dé otro paso adelante en su trayectoria artística y social. Junto a las representaciones de los jueves en el teatro María Guerrero, los miembros de la Compañía se acercarán a las escuelas y a los barrios a establecer coloquios con los espectadores, juegos, inquietudes artísticas, que partirán de la propia fiesta teatral presenciada.

Es deseo de esta Delegación, y preferente, que el Teatro Municipal Infantil se acerque a los barrios madrileños ampliando así su campo de proyección, efectuando las representaciones más cerca aún de los niños. Que los educadores aprovechen al máximo la realización de cada función, ayudándoles por medio del teatro, en su labor. Y por supuesto, el Teatro Municipal Infantil seguirá abierto a toda clase de iniciativas, de proyectos, de críticas que sirvan para perfeccionar su trabajo, para estar, en definitiva—mejor y más cerca—, al servicio del niño y de la sociedad.

MATIAS VALLES
Delegado de Educación
del Ayuntamiento de Madrid

EN PREPARACION

MI BARRIO, TU BARRIO, NUESTRA CIUDAD

VARIOS AUTORES

EL SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO

De WILLIAM SHAKESPEARE (Versión infantil)

... Incluso más tarde, cuando pensaba, a la vista de mi situación, en cómo fui arrojado a este horrible lugar, fuera del alcance de la piedad humana, perdida toda esperanza de salvarme o toda perspectiva y rescate, así que se me presentaba una posibilidad de vivir y tenía la seguridad de no morir de hambre, cualquier indicio de pena se desvanecía y volvía de nuevo a sentirme tranquilo, dedicándome a los trabajos imprescindibles para mi supervivencia. Y nunca se me ocurrió considerar mis infortunios como un castigo de los cielos o un gesto de la mano de Dios hacia mí.

... En aquellos momentos los buenos consejos de mi padre volvían a mi mente, y sobre todo su predicción, de que si emprendía la vida que me proponía Dios no me acompañaría en ella, y que tendría ocasión de recordar sus consejos cuando los hubiera desoído, sin poder remediar sus consecuencias. "Ahora, los presagios de mi buen padre se han cumplido: la justicia de Dios me ha alcanzado. ¡Y no tengo a nadie que pueda ayudarme ni tan solo oírme! He desdenado los designios de la Providencia, que me había colocado en una situación de la vida en la que podía permanecer tranquilo y sentirme feliz. Pero no quise comprenderlo ni esforzarme en interpretar los consejos de mis padres; los dejé abrumados de dolor por mi locura, y ahora me hallo sumido en la aflicción por las consecuencias de ello. Había rechazado su ayuda y asistencia, que me hubieran permitido elevarme en la sociedad, y todo hubiera sido fácil para mí; ahora, en cambio, me enfrento con dificultades con las que he de luchar, demasiado terribles para que pueda combatirlas una naturaleza humana, y, sin ninguna ayuda, sin asistencia, sin consuelo, sin consejo." Entonces me puse a llorar: "¡Señor, ven en mi ayuda, porque me encuentro en un gran apuro!" Esta fue la primera plegaria, si así puedo llamarla, que pronuncié en muchos años.

Robinson Crusoe, de Daniel Defoe

En la época de mi niñez, y aun en la de mi hijo, no tan prehistórica como la mía, estaban muy de moda los relatos con moraleja. Y esa moraleja consistía casi siempre en convencer a los niños de que la obediencia a los mayores era fuente inagotable de bienes espirituales y materiales.

Hoy a la moraleja se le suele llamar "mensaje", pero su postulado esencial sigue siendo el mismo: el niño debe obedecer, obedecer siempre.

Detesto las moralejas, detesto los mensajes y detesto, sobre todo, la obediencia indiscriminada, ese "tu obedeces porque lo mando yo, y punto", a que todos los niños de todos los tiempos han estado y están sometidos.

El niño merece, como cualquier ser humano, respeto, libertad y justicia. ¿Obedecer? Sí, claro que sí, cuando sea justo. ¿Que el niño no sabe lo que es o no justo? De eso habría mucho que hablar. En cualquier caso, es deber de nosotros, los adultos, explicar con claridad y hacer comprender al niño el porqué de nuestras órdenes. Pero, lamentablemente, nuestras órdenes no siempre tienen una explicación satisfactoria.

A pesar de mi resistencia a las obras infantiles con mensaje, esta pieza inspirada en Robinson Crusoe, de Defoe, tiene también su correspondiente mensaje.

He procurado que el sentido del respeto, la libertad y la justicia, tres elementos indispensables en la convivencia humana y a los que ya antes he aludido, llegue a los niños a través de esta función, aunque sea de una manera un tanto superficial y episódica. Y he intentado algo más: ponerles en guardia ante una sociedad tecnificada y consumista que se ufana del progreso conseguido, al tiempo que acaba con la Naturaleza y somete al hombre a la más estúpida de las dictaduras: la de Doña Publicidad.

Espero que los niños lo entiendan y que además se diviertan. Sobre todo, eso, que se diviertan.

LUISA SIMON

